

מפתח תשובות נכונות

8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(4)	(2)	(4)	(1)	(2)	(2)	(1)	(1)	תשובה

12	11	10	9	שאלה
(1)	(3)	(2)	(3)	תשובה

22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	שאלה
(2)	(4)	(3)	(2)	(4)	(2)	(2)	(1)	(4)	(1)	תשובה

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. A smile uses 17 **facial** muscles, a frown 43.

- (1) **facial** - של הפנים
 (2) regal - מלכותי
 (3) alert - דרוך; עירני
 (4) tender - עדין; להציע; מכרז

תרגום: חיוך משתמש ב-17 שרירי **פנים**, מבט זועף ב-43.
 בחיוך 17 מופעלים 17 שרירי **פנים**, בעוד שבמבט זועף מופעלים 43.

תשובה (1).

frown - מבט זועף; הזעפת פנים

2. **Rising** to a height of 1,200 feet, the sand dunes on China's Alashan Plateau are among the largest in the world.

- (1) **Rise(ing)** - לקום; להתרומם
 (2) Land(ing) - לנחות; להשיג
 (3) Bend(ing) - לכופף; להיכנע; לנטות
 (4) Train(ing) - להתאמן; לאמן

תרגום: **מתנשאים** לגובה של 1,200 רגל, דיונות החול של רמות אלהשן (מדבר גובי) בסין הן בין הגדולות בעולם.

תשובה (1).

plateau - רמה; מישור גבוה

פברואר 2013 - הסברים לפרק ראשון באנגלית

3. Some 15 percent of the world's population does not have enough food to eat and suffers from health problems related to **malnutrition**.

(1) integrity - יושר; הגינות

(2) **malnutrition** - תת-תזונה

(3) inhibition - עכבה; מעצור; דיכוי

(4) courtesy - מחוות נימוס; אדיבות

תרגום: ל-15 אחוזים מאוכלוסיית העולם אין מספיק אוכל (לאכול) והיא סובלת מבעיות בריאותיות אשר קשורות ל**תת-תזונה**.

תשובה (2).

4. An unwillingness to be different is commonplace in societies that encourage **conformity**.

(1) longevity - אריכות ימים

(2) **conformity** - קבלת מוסכמות

(3) vigilance - דריכות; עירנות

(4) reverence - הערצה; אות כבוד

תרגום: חוסר נכונות להיות שונה הוא דבר שבשגרה/נפוץ בחברות שמעודדות **מוסכמות**.

תשובה (2).

unwillingness - חוסר נכונות

5. Miners are at high risk of developing an incurable lung disease called silicosis because they constantly **inhale** particles of mineral dust.

(1) **inhale** - לשאוף

(2) refund - לממן מחדש; החזר כספי

(3) wrestle - להיאבק; להתגושש

(4) disgrace - להמיט חרפה; לבייש

תרגום: הכורים מצויים בסיכון גבוה של פיתוח מחלת ריאות חשוכת מרפא בשם צורנת מכיוון שהם **שואפים** בקביעות חלקיקי אבק מינרלי.

תשובה (1).

incurable - בלתי ניתן לריפוי

silicosis - צורנת (מחלה)

constantly - בקביעות; תדיר

mineral - מחצבי; מינרלי

6. Some drivers believe that they can **compensate for** fast and reckless driving by wearing seatbelts for protection.

(1) revolve around - סובב סביב

(2) alternate between - להחליף בין

(3) quarrel about - לריב על

(4) **compensate for** - לפצות על

תרגום: יש נהגים המאמינים כי הם יכולים **לפצות על** נהיגה פזיזה ומהירה על ידי חגירת חגורת בטיחות (שם) הגנה.

תשובה (4).

reckless - פזיז; נמהר

פברואר 2013 - הסברים לפרק ראשון באנגלית

7. After being hunted **relentlessly** for over a century, the dodo became extinct in the 17th century.

(1) immaculately - ללא רבב

(2) **relentlessly** - ללא הרף

(3) superficially - באופן שטחי

(4) intricately - בצורה מורכבת

תרגום: לאחר שנרדף **ללא הרף** במשך יותר ממאה (שנים), הדודו (סוג של עוף) נכחד במאה ה-17.

תשובה (2).

extinct - לא קיים; נעלם; נכחד

8. Zaire's mines **yield** two-thirds of the world's cobalt supply.

(1) drift - תנועה; כיוון; סחף

(2) blaze - להבה; התלקחות

(3) chant - שיר; פזמון; הנגנה

(4) **yield** - תנובה; יבול; הכנסה

תרגום: מכרותיה של זאיר **מניבות** כשני שלישים מאספקת/מלאי הקובלט בעולם.

תשובה (4).

Zaire - זאיר, מדינה לשעבר באפריקה

cobalt - יסוד כימי

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. No one knows who invented the camera.

תרגום: אף אחד לא יודע מי המציא את המצלמה.

תשובה (1): אין אחד שיודע בוודאות איך נראתה המצלמה הראשונה.

תשובה (2): אף אחד לא יודע איך המצלמה הראשונה פעלה/עבדה.

תשובה (3): לא ברור מי תכנן את המצלמה הראשונה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): לא ידוע מתי המצלמה הראשונה יוצרה.

תשובה (3).

designed - מתוכנן; מעוצב

10. Before the recent oil spills there, Alaska's Bristol Bay teemed with fish.

תרגום : לפני דליפת הנפט שאירעה לאחרונה שם, מפרץ בריסטול באלסקה שרץ/היה מלא בדגים.
תשובה (1) : דליפת הנפט שאירעה לאחרונה דלדלה קשות את אוכלוסיית הדגים באלסקה, במיוחד את זו של מפרץ בריסטול.

במשפט המקורי מתייחסים רק לדגים שבמפרץ בריסטול באלסקה, ולא מתייחסים לשאר הדגים באלסקה.

תשובה (2) : מפרץ בריסטול שבאלסקה שפע דגים עד (לאירוע) דליפת הנפט אשר אירעה שם לאחרונה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3) : דליפות נפט גורמות נזק רב לדגים, כפי שהודגם לאחרונה במפרץ בריסטול שבאלסקה. במשפט המקורי לא עסקו בנזק שנגרם לדגים, אלא עסקו בתיאור מצב קיים.

תשובה (4) : אוכלוסיית הדגים של מפרץ בריסטול, אלסקה, עדיין לא התאוששה מדליפת הנפט שהתרחשה שם לאחרונה.

במשפט המקורי לא כתוב מה המצב של הדגים כיום לאחר האירוע.

תשובה (2).

teemed - להיות מלא ב-; לשרוץ

depleted - מרוקן; מותש

abundant - עשיר; שופע

11. Of the two thousand species of plants that grow in Norway, only a few – primarily mountain plants – are unique to the country.

תרגום : מתוך אלפיים זני הצמחים הגדלים בנורבגיה, רק מעטים - בעיקר צמחי הרים - הינם ייחודיים למדינה (גדלים רק בנורבגיה).
לסיכום: את רוב הצמחים הגדלים בנורבגיה ניתן למצוא גם במדינות אחרות.

תשובה (1) : כמעט אלפיים זנים של צמחים ניתן למצוא בנורבגיה, אך רק מעטים מהם גדלים באזורים ההרריים של המדינה.

במשפט המקורי לא כתוב שמעטים מכלל הצמחים הגדלים בנורבגיה גדלים באזורים ההרריים.

תשובה (2) : מתוך אלפיים הזנים של צמחים הנמצאים בנורבגיה, הייחודיים ביותר גדלים בהרים. המשפט המקורי עוסק בכך שיש מעט זני צמחים הייחודיים למדינה, ולא בצמחים מיוחדים באופן כללי.

תשובה (3) : מתוך אלפיים זני הצמחים הגדלים בנורבגיה, את רובם ניתן למצוא גם מחוץ למדינה, אך מספר קטן, בעיקר צמחי הרים, גדלים אך ורק בנורבגיה. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4) : רק מעט מתוך אלפיים זני הצמחים (הגדלים) בנורבגיה ניתן למצוא גם במדינות הרריות אחרות.

במשפט המקורי כתוב בדיוק ההיפך - רק מעט מתוך זני הצמחים שגדלים בנורבגיה גדלים באופן בלעדי בה, את השאר, רוב הצמחים ניתן למצוא במדינות אחרות.

תשובה (3).

unique - ייחודי; נדיר

mountain - הר

12. The classical age of Chinese literature and philosophy emerged from intellectual ferment in the ranks of the nobility.

תרגום: העידן הקלאסי של הספרות והפילוסופיה הסינית החל/הופיע בעקבות תסיסה אינטלקטואלית של מעמד האצולה.

תשובה (1): תסיסה אינטלקטואלית בקרב האצולה (היא ש) הובילה לעידן הקלאסי של הספרות והפילוסופיה הסינית. זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): האינטלקטואלים והפילוסופים הסינים הבולטים ביותר הגיעו ממעמד האצולה.

במשפט המקורי לא דובר על מקורם של האינטלקטואלים והפילוסופים הבולטים ביותר.

תשובה (3): במהלך העידן הקלאסי של סין, רק מעמד האצולה קיבל חינוך אינטלקטואלי קפדני בספרות ופילוסופיה.

במשפט המקורי לא הוזכר החינוך שקיבל מעמד האצולה או יתר המעמדות.

תשובה (4): העידן הקלאסי של סין של ספרות ופילוסופיה הסתיים כאשר האינטלקטואלים מרדו במעמד האצולה.

המשפט המקורי לא עוסק בסיומו של העידן הקלאסי, אלא בתחילתו.

תשובה (1).

emerge(d) - להופיע; להתגלות; להגיע

ferment - תסיסה; התרגשות; שמרים

rank(s) - דרגה; מעמד; לסדר בשורה

nobility - אצולה

unrest - אי-שקט; תסיסה

rigorous - קשה; קפדני; מחמיר

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. The first paragraph mainly describes -

תרגום: הפסקה הראשונה מתארת בעיקר -

הפסקה הראשונה עוסקת בכך שצמח הרוזמרין נחשב סמל לזיכרון במשך מאות שנים.

מתארים בה דוגמאות לשימושים בצמח בתור סמל לזיכרון; בין אוהבים, כאשר אדם נפטר, ואף מציינים דוגמא מימינו.

לפיכך, הפסקה הראשונה מתארת בעיקר את צמח הרוזמרין כסמל.

תשובה (1).

פברואר 2013 - הסברים לפרק ראשון באנגלית

14. According to the first paragraph, rosemary was placed in coffins -

תרגום: על פי הפסקה הראשונה, רוזמרין מונח בארונות קבורה -

בפסקה הראשונה נותנים/מציגים בפנינו דוגמאות לשימוש ברוזמרין כסמל לזיכרון, אחת מן הדוגמאות הללו היא השימוש ברוזמרין בהלוויות, כאשר מניחים בארון הקבורה של הנפטר ענף של רוזמרין כדרך להגיד לו "אני לעולם לא אשכח אותך".

לפיכך, על פי הפסקה הראשונה, רוזמרין מונח בארונות קבורה כסימן לכך שהאדם שנפטר ייזכר.

תשובה (4).

coffin - ארון מתים

sprig - ענף; זלזל

15. In line 8, "dates back to" is closest in meaning to -

תרגום: בשורה 8, "להיות מתאריך; להיווצר ב-" הכי קרוב במשמעותו ל -

(1) **started in - החל ב-**

(2) disappeared from - נעלם מ-

(3) was different in - היה שונה ב(כך)

(4) helps explain - מסייע להסביר

תשובה (1).

16. According to the second paragraph, ursolic acid is **found in** rosemary oil-

תרגום: על פי הפסקה השנייה, חומצת ארסוליק **מצויה** בשמן רוזמרין -

(1) similar to - דומה ל-

(2) **found in - מצויה ב-**

(3) used for making - משמשת להכנה

(4) more effective than - יותר יעילה מ-

בפסקה השנייה כתוב שלרוזמרין יש יכולת לשפר את הזיכרון לטווח-ארוך, בזכות כימיקל המצוי בשמן רוזמרין שנקרא "חומצת ארסוליק", אשר מסייע לעצבים במוח לתפקד טוב יותר. (שורות 12-14).

תשובה (2).

17. It can be understood from the second paragraph that the ancient Romans thought rosemary -

תרגום: ניתן להבין מהפסקה השנייה כי הרומאים הקדמונים חשבו שרוזמרין -

בפסקה השנייה מראים לנו את המקור של האמונה ברוזמרין כסמל לזיכרון. באחת הדוגמאות (שורות 11-12) מזכירים את התלמידים ברומא העתיקה אשר מרחו שמן רוזמרין על מצחם לפני בחינות.

לפיכך, ניתן להבין מהפסקה השנייה כי הרומאים הקדמונים חשבו שרוזמרין יעזור להם להצליח במבחנים.

תשובה (2).

18. The text mainly discusses -

תרגום : הטקסט עוסק בעיקר ב -

מומלץ לענות על השאלה הזו לאחר שקראנו את כל הטקסט.
הטקסט עוסק בסקר שנעשה על הרגלי הקריאה בארצות הברית :
בפסקה הראשונה מציגים את נושא הסקר ואת פלח האוכלוסייה שנבדק בו.
בפסקה השנייה והשלישית מתארים את ממצאי הסקר.
בפסקה האחרונה מציגים דאגה העולה ממצאי הסקר.
לפיכך, הטקסט עוסק בעיקר בסקר בנוגע להרגלי הקריאה בארצות הברית.

תשובה (4).

19. According to the first paragraph, the participants in the survey -

תרגום : על פי הפסקה הראשונה, משתתפי הסקר -

בשורות 2-3 כתוב כי הסקר התבסס על מדגם של יותר מ 17,000 מבוגרים מכל הקבוצות
הדמוגרפיות הגדולות.
לפיכך, על פי הפסקה הראשונה, משתתפי הסקר ייצגו קבוצות אתניות, כלכליות וגיל שונות
ומגוונות.

תשובה (2).

sampling - דגימה ; נטילת מדגם

20. According to the second paragraph, Americans aged 18 to 34 -

תרגום : על פי הפסקה השנייה, אמריקאים בגילאי 18 עד 34 -

בשורות 5-6 מזכירים אמריקאים בגילאי 18 עד 34 בתור קבוצה באוכלוסייה שבמהלך 20 השנים
האחרונות שיעור קוראי ספרי מדע-בדיוני מקרבה ירד בשיעור של 28 אחוזים.
לפיכך, על פי הפסקה השנייה, אמריקאים בגילאי 18 עד 34 הראו שינוי דרמטי בהרגלי הקריאה
שלם.

תשובה (3).

21. The last paragraph mainly presents -

תרגום : הפסקה האחרונה מציגה בעיקר -

הפסקה האחרונה עוסקת בבעיה שעולה מן הממצאים של הסקר : עולה כי אנשים שקוראים הרבה
נוטים להיות בעלי תפקידים מרכזיים בקהילתם, עקב כך, ירידה בשיעור הקוראים תשפיע גם על
המעורבות האמנותית, ההתנדבותית והפוליטית של אנשים/חברים בקהילה.
לפיכך, הפסקה האחרונה מציגה בעיקר את המשמעות/השלכות של ממצאי הסקר של NEA.

תשובה (4).

implication(s) - משמעות ; רמז ; השלכה

22. It can be inferred from the text that the author **is deeply troubled by** the survey's findings -

תרגום : ניתן להסיק מן הטקסט כי המחבר **מאוד מוטורד** ממצאי הסקר -

(1) does not believe - אינו מאמין

(2) **is deeply troubled by** - **מאוד מוטורד מ-**

(3) helped analyze - עזר לנתח/לבחון

(4) is trying to defend - מנסה להגן

בפסקה האחרונה המחבר מביע את דאגתו מעתיד הקהילה.

הוא מביע דאגה בנוגע לאנשים הלוקחים תפקיד מרכזי בחיי הקהילה שלהם, אשר לפי הסקר, הם אנשים שנוטים לקרוא הרבה - מכיוון שישנה ירידה בשיעור הקריאה בשנים האחרונות בארצות הברית, המחבר חושש כי ירידה שכזו תשפיע גם על המעורבות בקהילה.

תשובה (2).
